

“线上+线下”整书阅读与学生核心素养的培育

黄楠

苏州科技大学外国语学院，苏州

摘要 | 韩宝成教授(2018)提出的整体外语教学理念有助于学生英语阅读能力的提高和核心素养发展。基于这一理念，本文提出“线上+线下”整书阅读的教学模式，以三步走（渗入，互动，呈现）设计 *The Little Prince* 的整书阅读教学方案。通过线上导读课激活学生阅读兴趣，增大输入量来源，通过线下内容讨论课帮助学生深层理解文本，把握主题，发展思维，有效互动，最后通过线上活动呈现课进行整体输出，展示学生整体输入、整体互动的学习成果。整个教学过程旨在发展学生的阅读能力、表达能力、合作能力，促进学科核心素养的养成，帮助学生形成正确的人生价值观。

关键词 | 整体外语教学；整书阅读；线上+线下；核心素养

Copyright © 2021 by author (s) and SciScan Publishing Limited

This article is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/). <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>



1 整体外语教学理念的解读与必要性

整体外语教学理念是北京外国语大学的韩宝成教授于2018年针对外语教学中的各种“不整”现象^[1]提出的。为了改善此类状况，整体外语教学核心理念提出了“三观”^[1]：整体内容观、整体学习观、整体教学观，指出外语教学要坚持三个整体：（1）整体输入，即让学生接触足量的完整语篇。（2）整体互动，即学生在互动性教学活动中灵活思考达成有效互动。（3）整体输出，即在输入与互动达到标准后，学生能独立表达意义，产出完整语篇。

外语教学应以学生的整体发展为出发点和归宿，促成学文化、启心智、达至善的根本目标。学文化是外语学习的基调。学者许国璋特别强调文化内涵对学生学习外语的积极作用^[3]。在培养学生的语言技巧之外，还更应关注语言所承载的社会文化价值，提升学生的文化意识、文化自觉^[4]。这符合我国高中英语核心素养中文化意识的培养，即让学生在全球化背景下发展跨文化思想、培养家国情怀，树立

文化自信。启心智意在将外语比作一种智力活动,促进学生心智的发展^[5]。教师在教学过程中应不断引导学生内化思想、拔高立意,成为具有高尚品格和健全人格的人^[6],这正是核心素养中健康的心智特征。因此,为了达成整体外语教学的三大任务,教师与学生必须深入贯彻整体外语教学理念,促进学生英语的核心素养的发展,以促进整体发展为目标,深入剖析语言材料的意义与价值。

2 “线上 + 线下” 的整书阅读教学实施方案

处于互联网 2.0 的新时代,“互联网 +”思维开始冲击传统教育理念并迎来新的挑战^[8]。在疫情爆发的大背景下,整体教学理念给英语整书阅读带来了新的意义,并得到了外语界的一致赞成^[2, 10, 9]。这与碎片化的单独语篇教学来说具有高度的综合性、情境性,对学生核心素养的培育有得天独厚的优势^[15]。

笔者采纳其中精髓部分,通过“线上 + 线下”的混合式教学方式来设计整书阅读教学方案。“线上 + 线下”的整书阅读教学方案,包括三大环节,或称为三类基本课型:线上导入课、线下内容探究课和线上 + 线下评价展示课。整体课程设计如下图所示(图 1),笔记将结合教学方案在下一章进行具体阐述。

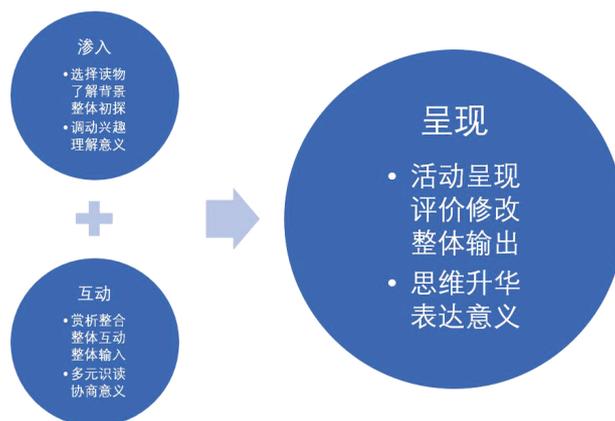


图 1 “线上 + 线下” 整书外语教学方法

Figure 1 “Online + Offline” whole book foreign language teaching method

3 教学方案示例:

3.1 教学内容

选择书籍内容时首先要考虑到语言结构清晰、不晦涩,主题意义积极,符合学生兴趣和阶段的需求^[12],还要考虑文化意义。另外《课标 2017》也提到语篇的选择要能促进学生的思维品质、体现文化差异,帮助学生形成正确的价值观。结合以上要求查阅文献,学者徐静芳^[9]带领的研究团队对高一某实验班新生的阅读进行蓝思值测评,笔者结合其测评所得到的蓝思值平均分 680L 为数据依据,并依照选书要求即所读书的蓝思值应在全班蓝思值的 -100L-50L 之间^[13],笔者选择读物 *The Little Prince*, 蓝思值 710L,符合阅读标准。该书作者是安托万·德·圣-埃克苏佩里(法语:Antoine de Saint-Exupéry),该书于 2020 年被教育部列入《教育部基础教育课程教材发展中心 中小学生阅读指导目录(2020

年版)》中。本书以飞行员的角度讲述了外星的小王子因与玫瑰发生矛盾后在前往地球的过程中途径六个星球遇到了形形色色的人。作者从儿童的视角谈及成年人的愚妄、盲目与死板,用极其纯真的语言道出了人类的孤独无奈,随波逐流,同时也表现出了对金钱的厌恶和对纯真的向往。该书内涵深刻,主题多元—友情、纯真、希望、孤独、贪婪等,带给读者不同层次的人生感悟。

3.2 线上导读课(30 min)

首先教师在上课之前有目的地引导学生上网了解并搜集 *The Little Prince* 作者信息、写作风格、时代背景等,并做好相关的笔记上传至群里,供线上讨论。这一过程学生带着任务搜集资料,被充分调动积极性,同时教师备课整合学生收集到的信息,随后在腾讯会议或QQ群中展开线上导入课。

3.2.1 教学目标:

At the end of the online-lesson, students will be able to:

- (1) Using the searched information and front/back cover to predict the content of the book
- (2) Read the first two chapters, sort out the plot of the story
- (3) Master new words and key words, sort out inverted sentence patterns

3.2.2 教学过程:

Step1: Lead in and observe the front/back cover

引导学生通过上网搜索作者相关资料与评价、观察封面、封底、插画等了解并预测该书内容,同时整合学生搜集的资料介绍作者与插画师信息。

在观察中,学生要去思考以下问题:

- (1) What can you learn from the front/back cover (见图2)?
- (2) Through the information you searched, how well do you know about the book and author?

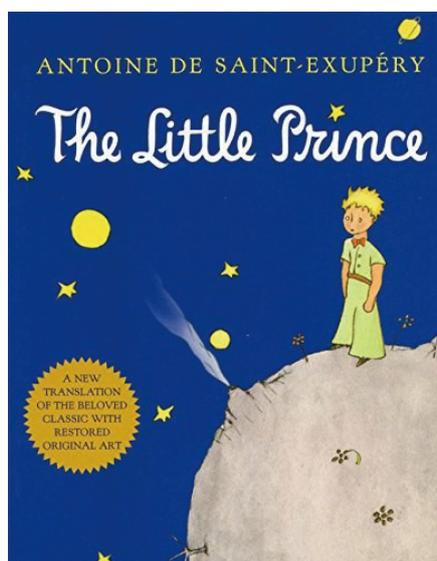


图2 *The Little Prince* 封面

Figure 2 Cover of *The Little Prince*

设计思路：通过对作者与文章的了解和预判，培养学生搜集与整理信息能力、多模态识读能力。

Step2: Discuss the first two chapters and extract key information

教师通过屏幕展示第一章中的插图（见图3），提问学生对该图的直观感受是什么（问题：What do you think of this picture? Why did the protagonist draw it?）在学生对这幅画作出猜测之后引导学生进行第一、二章的泛读，通过问题链帮助凝练文章内容达到深层理解。提问如下：

(1) Why did the protagonist give up being a painter then become a pilot?

(2) What is the difference between the adult's understanding of painting in the protagonist's imagination and the understanding in reality? Why does he have such a gap?

(3) What effect did this have on the later requirements of *the little prince* ask protagonist to draw sheep and his understanding of this painting?



图3 *The Little Prince* 第一章插图

Figure 3 Chapter One Illustration of *The Little Prince*

设计思路：帮助学生理清前两章情节脉络，培养学生对文本的处理能力以及概括能力。

Step3: Contact reality and make predictions

引导学生在对前两章内容梳理的基础下，联系实际对后面的情节作出预判。问题如下：

(1) If you were the protagonist, would you choose to make the same decision as him or stick to your own ideas and try to convince the adults?

(2) If you were the protagonist, when the little prince explained to the protagonist that he was looking for the last sheep painting, what impression would you have of the little prince?

设计思路：引导学生大胆想象，结合生活实际与认知，对故事情节作出评价与预测。

通过此节线上导读课达成了导读的目标，也激起了学生的阅读兴趣，为课后的阅读打下基础。在该课后，笔者建议教师在“任务驱动”理念下引导学生按照要求阅读。在完成学业的情况下，规定每日量，时间不少于20分钟。学生需记录主题概要与心得体会，对语篇结构作深层剖析，画出思维导图（展示人物关系特点），对重点章节进行二次赏析，摘录生词好句，为写作提供素材。学生的每日阅读计划需上传至QQ或微信群以便教师检查，如有疑问可线上提问作答。

3.3 线下内容讨论课（45-90 min）

学生阅读完后便基本完成了整体输入，对整本书的情节跌宕有了一定的认识，此时教师可根据课时安排一到两节课进行 *The Little Prince* 读后分享会促进学生深层次的输入与整体互动。

3.3.1 教学目标

- (1) Combine the relationship and plot of characters and draw a mind map
- (2) Grasp the theme of the book (Acura of innocence, worry about the adult world only for money), and express opinions in combination with the reality
- (3) Master the expression of topics related to innocence and pecuniary interests

3.3.2 教学过程

Step1: New words detection game

在对文本剖析前,教师可设计游戏(你说我猜),考查学生的生词掌握程度,并督促他们课后复习。游戏规则如下,教师提前分组,给一位分发生词卡(学生不可提前查看),举到头顶供搭档看,搭档口头用英语表达该词的意思(不能直接提及生词)让举着的学生猜,猜的多的一组获胜,赢得教师提前准备的礼物。

设计思路:学生用英文解释单词,不是死记硬背,游戏中自然掌握单词意义,同时锻炼了胆识和口语表达能力,落实《课标2017》的语言能力目标要求中的有效使用口语表达意义。

Step2: Overall input, discuss and interaction

小组讨论,为小王子绘制“旅行”记录,讨论后绘制并向全班展示,随后师生共同评价,提出疑点,讨论得出共最终结论。

设计思路:学生已对故事内容有了清晰的把握与输入,此活动可实现对整体语篇结构的把握,提升学生的思维能力、交际能力,进一步促进学科核心素养的培养。

Step3: Theme refinement, sentence appreciation

这步骤教师要有意识地引导学生进行主题的探究与凝练。本书的主题是对真善美、纯真的向往,对成人世界金钱利益的排斥。教师可引导学生联系生活实际,说说自己对这一主题的看法或对六星球中的人对比写出见解,将其写成一段文字与同伴分享。以此来告诫学生要守护好自己的简单美好,在追梦的道路上一定要不忘初心。讨论课的末尾是学生交流互动自己摘录的好词佳句,教师也可对挑选出来的句子作句法分析。以下是例句赏析:

(1) It was from words dropped by chance that, little by little, everything was revealed to me. (chapter 3)
Words 在这为“话语”,“drop a hint”是“露口风”,by chance 是“偶然”,“words dropped by chance”可译为“偶然得知的消息”

(2) At some moment or other one is absent-minded, and that is enough!

absent-minded 健忘的,复合词,书中有很多复合词搭配,可尝试使用来丰富写作用词。

设计思路:教师进一步对重点词句进行赏析,目的是加深学生的理解,为今后的使用提供语料。在主题提炼的过程中培养文化素养和思维品质,将其提升到个人的人生观、世界观中,帮助学生形成良好的核心素养。

3.4 线上活动展示课(45 min)

在整体输入和互动达到一定量之后,教师在线下内容讨论课尾布置任务(见表1),要求学生

自行组织进行活动展示（每位学生都需有序参与），编排与设计不占用课时，学生一星期内上传至线上。

表 1 活动展示类型和要求

Table 1 Roleplay Types and Requirements

活动类型	要求
配音类	学生自行挑选一章节内容进行配音表演，具体要求：1. 发音标准；2. 有表演力与模仿力；3. 展现人物个性与情节起伏
续写类	学生自行挑选一章节内容进行读后续写，具体要起：1. 与所写章节及段落开头有适当的衔接；2. 内容丰富，贴合主题；3. 应用所学语法结构，词汇有丰富性、准确性
表演类	学生自行挑选一章节内容进行角色扮演，具体要求：1. 发音标准、语音语调流畅；2. 把握角色特点，贴合故事情节，表演大方，表情丰富；3. 趣味性与真实性并存，突出主题
海报类	学生可自选情节绘制故事海报，具体要求：1. 充分发挥想象力，抓住人物性格特点绘制；2. 色彩运用得当，海报设计清爽干净，主题鲜明

在学生上传作品之后，利用一节线上课时间，教师带领学生进行作品评析，学生组队先进行自评，对自己与他人的作品提出意见，随后教师引导学生赏析他人作品，并给予相对的建议。最后进行作品投票，对获胜的小组给予奖品鼓励，同时帮助他们二次修改进行展出，供更多学生学习、效仿。

设计思路：教师作为辅助者，活动以学生为中心展开，学生充分开展整体输出（口语 / 文字皆可），将自己所学到的知识实际运用于语境，激发创造力与语用能力，同时间接形成正确的价值观。

4 “线上 + 线下”整书阅读的反思

在学者韩宝成提出的整体外语教学理念下，整书阅读教学正在被不少学者^[6, 15, 8, 12, 14]推广，笔者用“线上 + 线下”的方式开展整书阅读，既出于课时考虑也为了避免课堂上学生仅接触文本，无法充分发展多元识读能力的弊端。

4.1 线上补充输入量，达成阅读 i+1

线上与线下教学模式在基础教育阶段还未实施开来。一方面，在初期，教师在为学生挑选阅读书籍时考虑到了学生的认知水平和阅读能力，形成了阅读 i+1 层次。另一方面，为弥补在课上仅接触单一语篇的弊端，线上导入课要求学生提前预习整本书内容，搜集资料以充分保证输入量和输入，是课堂教学无法比拟的。

4.2 以学生为中心，先意义后规则

一直以来，教师教学都以单一语篇为主，方式以“规则到意义”为导向，学生刚走进语篇就戛然而止，很难真正形成意义阅读。整进整出的教学理念以充足的输入量为基础，以学生为中心，先带领学生进入

文本感受故事情节的发展,发展思维品质与文化素养,再转为句法与内容的赏析。这样的先意义后规则符合学生的认知理解规律,更易被学生吸收。

5 结语

“线上+线下”的教学模式越来越受学者的关注和推广,以“整体输入”“整体互动”“整体输出”三位一体模式推进整书阅读非常有必要。整书阅读能有效弥补单一语篇的割裂性,促进学生阅读能力和核心素养的培养。线上整体输入是为了提高学生阅读兴趣、增大输入量来源,发展文化意识和语言能力,线下的整体输入与互动意在帮助学生深层理解文本,把握主题,发散思维,有效互动,发展思维品质与学习能力,线上的整体输出是学生学习成果的展示,帮助他们更好地发展表达能力、写作能力、合作能力,加强核心素养的发展。三种类型的课程都坚持以学生与互动为中心。

参考文献

- [1] 韩宝成. 整体外语教育及其核心理念 [J]. 外语教学, 2018 (2): 25-27.
- [2] 韩宝成. 整体外语教学的理念 [J]. 外语教学与研究, 2018 (4): 584-595.
- [3] 刘润清. 许国璋教授与英语教育 [J]. 外语教学与研究: 外国语文双月刊, 1995 (1): 72-74.
- [4] 袁小陆, 赵娟, 董梅. 外语教育中的文化自觉培养现状与归因研究 [J]. 外语教学, 2017 (3): 11-12.
- [5] 程晓堂, 岳颖. 语言作为心智发展的工具——兼论外语学习的意义 [J]. 中国外语, 2011, 8 (1): 51-57.
- [6] 张羽. 落实整体外语教学理念, 培育学生核心素养——以人教版《英语》九年级 Unit 2 阅读教学为例 [J]. 英语学习, 2019 (8): 50-54.
- [7] 张岩. “互联网+教育”理念及模式探析 [J]. 中国高教研究, 2016, 270 (2): 74-77.
- [8] 李君繁. 基于蓝思专业进阶计划的高中英语整本书阅读教学实践 [J]. 英语教师, 2020, 20 (7): 8-13.
- [9] 徐静芳. 高中英语整本书阅读导读课的实践探究 [J]. 中小学外语教学 (中学), 2020, 43 (1): 1-6.
- [10] 张金秀. 核心素养导向的中学英语分级阅读课程化建构 [J]. 中小学英语教学与研究, 2018 (5): 34-38.
- [11] 韩宝成, 梁海英. 整体外语教学的实施路径 [J]. 外语教学与研究, 2019, 51 (4): 583-595.
- [12] 王丽梅, 李旭争. 基于学科核心素养的高中英语整本书阅读教学探析 [J]. 中小学英语教学与研究, 2019 (2): 43-46+60.
- [13] 马德利. 整进整出的中学英语整本书阅读教学实践 [J]. 英语学习, 2020 (6): 54-59.
- [14] 付秀华. 基于核心素养的初中英语“整本书阅读教学” [J]. 教育实践与研究: 中学版 (B), 2020 (2): 21-24.
- [15] 蔡琼, 张金秀. 中学英语整本书阅读导读课教学设计策略 [J]. 中小学外语教学 (中学), 2020, 43 (1): 49-53.

“Online + Offline” Whole Book Reading and Cultivation of Students’ Core Quality

Huang Nan

Suzhou University of Science and Technology, School of Foreign Language, Suzhou

Abstract: Holistic Approach towards Foreign Language Teaching proposed by Professor Han Baocheng (2018) helps students improve their English reading ability and develop their core literacy. Based on this concept, a teaching model of “online + offline” whole book reading was proposed, and the whole book reading teaching plan of *The Little Prince* was designed in three steps (infiltration, interaction, and presentation). Through online class, students’ interest in reading is activated and input sources are increased. Offline content discussion classes help students understand text deeply, grasp themes, develop thinking, and interact effectively. Finally, online activities present the overall output of the class and show students’ overall input and interactive learning results. The whole teaching process aims to develop students’ reading ability, expression ability, and cooperation ability, promote the development of core literacy of the subject, and help students form correct life values.

Key words: Holistic Approach towards Foreign Language Teaching; Whole book reading; Online + offline; Core literacy